

Anschrift der ausstellenden Schulbehörde
Địa chỉ cơ quan cấp giấy

deutsch - vietnamesisch

Bescheinigung für die Berufsausbildung
GIẤY XÁC NHẬN ĐÀO TẠO NGHỀ NGHIỆP

(Schulbescheinigung, Studienbescheinigung, Lehrverhältnis)
(Xác nhận học phổ thông, học đại học, học nghề)

Name des Kindes: geboren am
Tên họ của học sinh: sinh ngày

Sohn/Tochter des:
con trai/gái của

wird hiermit bescheinigt, daß er/sie im Kalenderjahr 20
Xác nhận trong năm 20

vom bis
từ đến

zur Schulausbildung / zum Studium in unserem Institut eingeschrieben war / bei uns zur Lehre war.
có đăng ký học trường phổ thông / trường đại học của chúng tôi/có học nghề tại xí nghiệp của chúng tôi.

Das Kind war im Internat/Heim untergebracht: ja/nein
Học sinh được cho ở' nội trú/cứ xá: có / không

Das Kind war außerhalb der Elternwohnung während der Schulzeit untergebracht
Trong thời gian học phổ thông, học sinh không ở' nhà cha mẹ: ja/nein
có / không

Der/die Schüler/in erhält staatliche Beihilfe ja/nein
Nam/nữ học sinh được lãnh trợ cấp nhà nước có / không

wenn ja: In Höhe von
Nếu có: số tiền là

Datum
Ngày, tháng, năm:

Stempel und Unterschrift der Schule / Universität
Dấu và chữ ký của trường phổ thông / đại học